



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok IX.

Warszawa, dnia 9 lipca 1936 r.

Nr. 20.

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Zarządzenia.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 8 lipca 1936 r. w sprawach taryfowych
zawierające co następuje:

Taryfy wewnętrzne.

Poz. 336. Taryfa towarowa P. K. P., część II, zeszyt 4, zawierający taryfy specjalne tranzytowe. (Sp. T. Nr. 6). — Zmiany i uzupełnienia.

Polsko-niemiecki związek kolejowy.

Poz. 337. Taryfa towarowa, część II, taryfa Nr. 5a, na drzewo, zeszyty 1 i 2. (Sp. T. Nr. 51/5a—1 i 2). — Zmiany i uzupełnienia.

Polsko-rumuński związek kolejowy.

Poz. 338 i 339. Taryfa towarowa, część II. (Sp. T. Nr. 71). — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 340. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk, część I i II. (Sp. T. Nr. 273 i 274). — Zmiany i uzupełnienia.

Polsko-węgierski związek kolejowy.

Poz. 341. Międzynarodowa taryfa towarowa na przewóz towarów, zeszyt 1 i 2. (Sp. T. Nr. 82 i 83). — Wejście w życie nowych taryf artykułowych.

Poz. 342. Międzynarodowa taryfa towarowa na przewóz drzewa i wyrobów z drzewa. (Sp. T. Nr. 84). — Wejście w życie taryfy.

Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy.

Poz. 343. Taryfa towarowa, część I, II i III. (Sp. T. Nr. 95, 96 i 97). — Sprostowania.

Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy.

Poz. 344 i 345. Taryfa na przewóz węgla, część II, zeszyt 1. (Sp. T. Nr. 172). — Uchylenie ważności rozporządzenia, dotyczącego komunikacji węglowej z Austrią.

Poz. 346. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 3, na towary różne. (Sp. T. Nr. 174). — Zmiany.

Poz. 347. Taryfa towarowa, część II, zeszyt 14, na żelazo i t. p. (Sp. T. Nr. 185). — Uzupełnienie.

Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi.

Poz. 348. Międzynarodowa taryfa związkowa, część II, zeszyt 1. (Sp. T. Nr. 248). — Uzupełnienie.

Polsko-czeskosłowacko-dunajowy związek komunikacyjny.

Poz. 349. Międzynarodowa taryfa kolejowo-wodna, zeszyt 2 i dodatek I. (Sp. T. Nr. 243). — Uchylenie ważności opłat dla węgierskich portów dunajowych.

Poz. 350. Międzynarodowa taryfa kolejowo-wodna, zeszyt 2 B. (Sp. T. Nr. 243-B). — Wejście taryfy w życie.

Międzynarodowe taryfy osobowe.

Poz. 351. Polsko-rumuńska komunikacja osobowa. (Sp. T. Nr. 462a). — Wprowadzenie dodatku I.

Poz. 352. Polsko-rumuńska komunikacja ekspresowa. (Sp. T. Nr. 462b). — Wprowadzenie dodatku I.

Poz. 353. Taryfa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji między Europą a Azją, tranzytem przez Syberję. (Sp. T. Nr. 580). — Wprowadzenie dodatku VII.

Poz. 354. Taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych dla komunikacji między Europą a Azją, tranzytem przez Syberję. (Sp. T. Nr. 581). — Wprowadzenie dodatku VIII.

OBWIESZCZENIE.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 8 lipca 1936 r.

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr. 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr. 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr. 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 336. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Część II, zeszyt 4.

Z dniem 10 lipca 1936 r. do taryfy powyższej wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

1) Na str. 24, w spisie towarów, korzystających z taryf specjalnych dla przewozów tranzytowych włącza się nowy numer porządkowy 94, o brzmieniu następującem:

„ 94	Drewno objęte pozycją 904: tarte, ciosane, łupane, chociażby gładko piłowane — wszystko jednak niestrużane (nieheblowane), niefugowane, nierowkowane, niewcinane, i t. p.	910
------	---	-----

2) Na str. 65 b, w taryfie specjalnej tranzytowej PT-2, po Nr. porz. Spisu Towarów 93, dodaje się nowy numer porz. 94, o brzmieniu następującem:

Towary Nr. porz. spisu Towarów	O d g r a n i c y p a ń s t w a p o d :											
	Podwłoczy- skami		Śniatynem Załuczem		Woronienką ² / ₂		Ławocznem		Siankami		Łupkowem	
	5 t	10 t	5 t	10 t	5 t	10 t	5 t	10 t	5 t	10 t	5 t	10 t
94	.	.	.	218*)†)

3) W rozporządzeniu, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z 1936 r. Nr. 19, poz. 304, — w zmianach dotyczących zeszytu 4, w wierszu trzecim, słowa „Spisu towarów 77 — 93” zastępuje się słowami: „Spisu towarów 77 — 94” oraz w uwadze „*)” ustęp pierwszy zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„*) Dla dokonywanych począwszy od 1 lipca 1936 r. przewozów drewna iglastego z drzew rosnących w umiarkowanej strefie klimatycznej, stosuje się aż do odwołania stawkę 185 gr. za 100 kg”.

H. Tz. V 268 50.

Poz. 337. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, Część II:

Taryfa nr. 5a (drzewo), zeszyty 1 i 2.

Z ważnością od dnia 15 lipca wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:
1) w zeszycie 1 na str. 56 przy stacji Chojnice dodaje się opłaty przewozowe do punktów stycznych 9 i 10, następujące:

d z i a ł	do punktów stycznych	
	9	10
B ¹ , D, K ¹ , M ¹	37	50
B ² , C ¹ , K ² , L	38	52
C ² , E, F, G, M ² , N, O	47	62

2) w zeszytach 1 i 2, w tabeli odcinkowej B, w rubryce „Dział” w drugim wierszu po oznaczeniu „B¹, D” dodaje się oznaczenie „K¹, M¹” przy następujących stacjach: Brzostowica, Juraciszki, Łapy, Międzychód Letnisko, Niemojki, Orany, Powroźnik, Tomaszgród, Zator.

3) w zeszytach 1 i 2, w tabeli odcinkowej B w rubryce „Dział” w drugim wierszu skreśla się oznaczenie „K¹, M¹” przy następujących stacjach: Bielsk Podlaski, Dukszy, Grajewo, Horodziej, Knyszyn, Krzywda, Sokółka.
(H. Tz IV. 207/10).

Poz. 338. Polsko-rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, część II.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1936. r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia.

1) Na str. 47 w tablicy B. włącza się następującą relację:

1	2	3	4
Granica Państwa pod Siankami	L	—	394

2) W taryfie artykułowej Nr. 2. w tablicy B włącza się następującą relację:

1	2	3	4
Granica Państwa pod Siankami	A. B. C. D. E. G.	10t, 15t.	45
	F.	10t, 15t.	32
	A. B. C. D. E. F. G.	10t, 15t.	29*) 27**) 24***)

3) W taryfie artykułowej Nr. 4 w tablicy B włącza się następujące nowe relacje:

1	2	3	4
Granica Państwa pod Leluchowem	A. B. C. D. E.	10t, 15t.	56 34*) 31**) 28***)

1	2	3	4
Granica Państwa pod Ławocznem	A.B.C. D. E.	10t, 15t.	35 25*) 23**) 21***)
Granica Państwa pod Łupkowem	A.B.C. D.E.	10t, 15t.	46 30*) 28**) 25***)
Granica Państwa pod Siankami	A.B.C. D.E.	10t, 15t.	45 29*) 27**) 24***)
Granica Państwa pod Woronienką	A.B.C. D.E.	10t, 15t.	21 16*) 15**) 14***)
Granica Państwa pod Zwadroniem	A.B.C. D.E.	10t, 15t.	64 36*) 33***) 29***)

4) W taryfie Nr. 6 w tablicy B skreśla się relację Granica Państwa pod Zwadroniem i włącza się następujące relacje:

1	2	3	4
Granica Państwa pod Leluchowem	A.B.D. F.G.	5t	102
		10t, 15t.	75
	C.	5t.	86
		10t, 15t.	59
	E.	5t.	133
		10t, 15t.	103
H.	5t.	158	
	10t, 15t.	132	
Granica Państwa pod Ławocznem	A.B.D. F. G.	5t.	68
		10t, 15t.	50
	C.	5t.	61
		10t, 15.	43
	E.	5t.	82
		10t, 15t.	64
H.	5t.	92	
	10t, 15t.	78	

1	2	3	4
Granica Państwa pod Łupkowem	A.B.D. F.G.	5t.	85
		10t. 15t.	63
	C.	5t.	75
		10t. 15t.	52
	E.	5t.	107
		105t, 1t.	83
	H.	5t.	126
		10t, 15t.	106
Granica Państwa pod Siankami	A.B.D. F.G.	5t.	80
		10t, 15t.	59
	C.	5t.	71
		10t, 15t.	50
	E.	5t.	100
		10t, 15t.	78
	H.	5t,	117
		10t, 15t.	99
Granica Państwa pod Woronienką	A.B.D. F.G.	5t.	38
		10t, 15t.	30
	C.	5t.	36
		10t, 15t.	28
	E.	5t.	42
		10t, 15t.	34
	H.	5t.	47
		10t, 15t.	41
Granica Państwa pod Zwadroniem	A.B.D. F.G.	5t.	112
		10t, 15t.	82
	C.	5t.	91
		10t, 15t.	63
	E.	5t.	146
		10t, 15t.	114
	H.	5t.	175
		10t. 15t,	146

5) W taryfie artykułowej Nr. 15, w tablicy B włącza się następujące relacje :

1	2	3	4
Granica Państwa pod Cieszynem	A1, A2, B, C, D1, D2, E.	5t.	110
		10t, 15t.	81
	F1.	5t.	172
		10t, 15t.	140
	F2	5 10t, 15t.	255 214
G.	5t. 10t, 15t.	172 143	
Granica Państwa pod Leluchowem	A1, A2, B, C, D1, D2, E.	5t.	102
		10t, 15t.	75
	F1	5t.	160
		10t, 15t.	130
	F2.	5t. 10t, 15t.	233 196
G.	5t. 10t, 15t.	158 132	
Granica Państwa pod Ławocznem	A1, A2, B, C, D1, D2, E.	5t.	68
		10t, 15t.	50
	F1.	5t.	97
		10t, 15t.	80
	F2.	5t. 10t, 15t.	129 110
G.	5t. 10t, 15t.	92 78	
Granica Państwa pod Łupkowem	A1, A2, B, C, D1, D2, E.	5t.	85
		10t, 15t.	63
	F1.	5t.	131
		10t, 15t.	106
	F2.	5t. 10t, 15t.	178 150
G.	5t. 10t, 15t.	126 106	
Granica Państwa pod Siankami	A1, A2, B, C, D1, D2, E.	5t.	80
		10t, 15t.	59
	F1.	5t.	122
		10t, 15t.	100
	F2.	5t. 10t, 15t.	163 138
G.	5t. 10t, 15t.	117 99	

1	2	3	4
Granica Państwa pod Woronienką	A1, A2, B, C, D1, D2, E.	5t.	38
		10t, 15t.	30
	F1	5t.	49
		10t, 15t.	42
	F2.	5t.	65
	10t, 15t.	57	
Granica Państwa pod Zwadroniem	A1, A2, B, C, D1, D2, E.	5t.	112
		10t, 15t,	82
	F1.	5t.	174
		10t, 15t.	141
	F2.	5t.	259
10t, 15t.		217	
G.	5t.	217	
	10t, 15t.	145	

Nr. H. Tz. V. 253/121.

Poz. 339. Polsko-rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, Część II.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1936 r. wprowadza się do powyższej taryfy zmiany i uzupełnienia następujące:

1) Na str. 26, w Rozdziale B, punkt 2 „Postanowienia dotyczące odprawy celnej” uzupełnia się nowym ustępem treści następującej:

„Jeżeli oclenia towarów wwożonych zażądano na stacji nie leżącej na drodze przewozu, to przesyłki przewozi się do tej stacji, a przewożne za dalszą odległość oblicza się według wewnętrznej taryfy C. F. R.”.

2) w taryfie artykułowej Nr. 15 — Owoce — w tabeli A, stawki przewozowe działu C (Arbuzy i melony), zastępuje się we wszystkich relacjach jak poniżej:

1	2	3	4
Aron Pumnul	C	pd. — col. — St.	27
		5t	19
		10 t, 15 t	16
Bacău	C	pd. — col. — St.	57
		5 t	39
		10 t, 15 t	32
Bălți	C	pd. — col. — St.	60
		5 t	41
		10 t, 15 t	34
Basarabasca	C	pd. — col. — St.	87
		5 t	60
		10 t, 15 t	50

1	2	3	4
Botoșani	C	pd. — col. — St.	41
		5 t	28
		10 t, 15 t	23
București Intrep.*)	C	pd. — col. — St.	90
		5 t	62
		10 t, 15 t	52
Buftea	C	pd. — col. — St.	89
		5 t	61
		10 t, 15 t	51
Buzău	C	pd. — col. — St.	79
		5 t	53
		10 t, 15 t	45
Cernăuți	C	pd. — col. — St.	7
		5 t	5
		10 t, 15 t	4
Cetatea Albă	C	pd. — col. — St.	98
		5 t	66
		10 t, 15 t	55
Chișinău	C	pd. — col. — St.	73
		5 t	50
		10 t, 15 t	41
Cornești	C	pd. — col. — St.	65
		5 t	45
		10 t, 15 t	37
Cotești	C	pd. — col. — St.	72
		5 t	48
		10 t, 15 t	40
Crasna	C	pd. — col. — St.	65
		5 t	45
		10 t, 15 t	38
Drăgășani	C	pd. — col. — St.	104
		5 t	72
		10 t, 15 t	59
Focșani	C	pd. — col. — St.	71
		5 t	48
		10 t, 15 t	40
Grigore Ghica Vodă	C	pd. — col. — St.	1
		5 t	1
		10 t, 15 t	1
Hârlău	C	pd. — col. — St.	58
		5 t	40
		10 t, 15 t	33
Huși	C	pd. — col. — St.	71
		5 t	48
		10 t, 15 t	40
Iasi Intrep.*)	C	pd. — col. — St.	55
		5 t	38
		10 t, 15 t	31

1	2	3	4
Mărășești	C	pd. — col. — St.	68
		5 t	46
		10 t, 15 t	38
Mizil	C	pd. — col. — St.	82
		5 t	57
		10 t, 15 t	47
Moși	C	pd. — col. — St.	7
		5 t	4
		10 t, 15 t	3
Sulița Nouă Basarabia	C	pd. — col. — St.	14
		5 t	9
		10 t, 15 t	8
Vasile Lupu	C	pd. — col. — St.	58
		5 t	40
		10 t, 15 t	33
Vasile Stroescu	C	pd. — col. — St.	67
		5 t	45
		10 t, 15 t	38

3) W tekście taryfy artykułowej Nr. 25 B, w dziale F., po słowach „Dłużyce, kloce (wyrzynki, bloki” włącza się słowa: „z wyjątkiem drzewa orzechowego”.

4) W taryfie artykułowej Nr. 68 (Piasek biały do wyrobu szkła), stawki przewozowe tabeli A zastępuje się jak niżej:

		I	Ia	Ib
1	2	3	4	5
Aleșd	15 t	94		96
Azuga	15 t	75		78
Brașov *)	15 t	75		77
București Intr. *)	15 t	74		77
Cernăuți	15 t	6		77
Constanța Port *)	15 t	79		81
Diciosânmartin	15 t	90		91
Grigore Ghica Vodă	15 t	1		—
Hârlău	15 t	45		49
Hece Lespezi	15 t	31		37
Iași Intrep. *)	15 t	43		47
Mediaș	15 t	86		88
Ploești Sud	15 t	70		72
Putna	15 t	24		29
Roznov	15 t	49		54
Turda *)	15 t	86		87

5) W taryfie artykułowej 121 (Farby), w tabeli A, skreśla się oznaczenie działu „D” wraz z odnośnymi stawkami przewozowymi we wszystkich relacjach.

6) W tej samej taryfie artykułowej 121, w tabeli A, w rubryce 2, oznaczenie działów „B, G 2” zmienia się na „B, D, G 2”.

7) W tej samej taryfie artykułowej, na str. 3 w tabeli A, w relacji Chișinau, stawkę przewozową działów „B, D, G 2” w rubryce 4 za 10 t, 15 t „181” zmienia się na: „185”.

Poz. 340. Polsko - rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk, część I i II.

I.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1936 r. wprowadza się do powyższej taryfy zmiany i uzupełnienia następujące:

A. W części I.

Na str. 38, w Rozdziale F, dział 2 „Postanowienia dotyczące odprawy celnej” uzupełnia się nowym ustępem treści następującej:

„Jeżeli oclenia towarów wwożonych zażądano na stacji nie leżącej na drodze przewozu, to przesyłki takie przewozi się do tej stacji, a przewoźne za dalszą odległość oblicza się według taryfy wewnętrznej C. F. R.”.

B. W części II.

1) W wykazie odległości taryfowych rumuńskich kolei żelaznych, zamieszcza się w porządku alfabetycznym następującą stację:

„ | Helgea H. . . . | 109 | 4,8 | ”

2) W taryfie artykułowej 25 A (Budulec i drzewo użytkowe), włącza się w porządku alfabetycznym stację Helgea H. ze stawkami opłat przewozowych jak niżej:

1	2	3	4
Helgea H	1a, 1b, 2a, 2b,	P. K. P.	37
	3, 4, 5a, 5b,	C. F. R.	10
	6a, 6b, 7, 9a		<u>47</u>
	8a, 8b, 9b	P. K. P.	37
		C. F. R.	21
			<u>58</u>

II.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1936 r. w Części II powyższej taryfy wprowadza się zmiany następujące:

W taryfie artykułowej Nr. 118 (Farby i przetwory farbiarskie), stawki opłat przewozowych działu „4” ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z 1935 r. Nr. 42 poz. 536 dla niżej podanych relacji w tabeli A, zmienia się jak niżej:

1	2	3	4	5	6	7
București Intrep. *)	4	P. K. P. C. F. R.	—	172	141	129
				<u>246</u>	<u>234</u>	<u>234</u>
				418	375	363
Constanța Port *)	4	P. K. P. C. F. R.	—	172	141	129
				<u>265</u>	<u>251</u>	<u>251</u>
				437	392	380
Ploești Sud	4	P. K. P. C. F. R.	—	172	141	129
				<u>231</u>	<u>220</u>	<u>220</u>
				403	361	349

Poz. 341. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego): zeszyt 1, zeszyt 2 (taryfy artykułowe).

I.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1936 r. w zeszycie 1 taryfy powyższej na str. 60 w wykazie odległości węgierskich linii kolejowych, przy stacji „Gyöngyös” w rubryce 4, numer grupy 43” zmienia się na 46”.

II.

Z mocą obowiązującą od 15 lipca 1936 r. wchodzi w życie nowe wydanie następujących taryf artykułowych:

- 1/101 (drobnica)
- 2/102 (towary wszelkiego rodzaju)
 - 7 (węgiel drzewny)
 - 10 (węgiel wywarowy)
 - 13 (cynk)
 - 14 (ołów)
 - 16 (próżne wagony rybne),
 - 18 (gaz ziemny skroplony),
 - 106 (ryby żywe),
 - 108 (owoce świeże),
 - 109 (boksyt),
 - 110 (cement),
 - 111 (rudny manganowe),
 - 112 (woda mineralna),
 - 113 (wino),
 - 114 (glina surowa)
 - 120 (ziemia wymoczkowa).

Z chwilą wejścia w życie powyższych taryf tracą moc obowiązującą dotychczasowe taryfy artykułowe: 1 (drobnica), 2 (towary wszelkiego rodzaju), 7 (węgiel drzewny), 10 (węgiel wywarowy), 13 (cynk), 14 (ołów), 16 (próżne wagony dla przewozu ryb), 101 (drobnica), 102 (towary wszelkiego rodzaju), 106 (owoce świeże), 108 (ryby żywe), 109 (boksyt), 110 (cement), 111 (rudny manganowe), 112 (woda mineralna), 113 (wino), i 114 (tytoń).

Egzemplarze nowych taryf artykułowych, jako załączniki do niniejszego numeru „Dz. T. i Z. K.” można nabywać w administracji tegoż Dziennika w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku, oraz za pośrednictwem stacyj wymienionych w taryfach. Cena wynosi: za taryfy artykułowe 7, 10, 14, 16, 18, 108, 109, 110, 111, 112, 114 i 120 po 50 gr., za taryfy artykułowe 2/102, 13 i 113 po 1 zł., za taryfę artykułową 106 po 1.50 zł., za taryfę artykułową 1/101 po 2.— zł., za egzemplarz (H. Tz. II. 42/37.)

Poz. 342. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa na przewóz drewna i wyrobów z drewna. (Sp. T. Nr. 84). Wprowadzenie taryfy.

Z dniem 15 lipca 1936 r. wchodzi w życie Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa na przewóz drewna i wyrobów z drewna Polsko-Węgierskiego Związku Kolejowego.

Taryfę tą, stanowiącą załącznik do niniejszego numeru Dziennika T. i Z. K., można nabywać za pośrednictwem stacyj wymienionych w taryfie oraz w Administracji Dziennika T. i Z. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, po cenie 10 zł. za egzemplarz.

Nr. H. Tz. II. 42/33.

- Poz. 343. Polsko-łotewsko-estoński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony, a stacjami: 1) kolei łotewskich 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, oraz 3) portem Helsinki (Finlandja) w tranzycie przez Łotwę i Estonję z drugiej strony. Części I, II i III.

W wyżej wspomnianej taryfie, która zgodnie z zarządzeniem, ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z 1936 r. Nr. 19, poz. 312, wejdzie w życie od dnia 1 sierpnia 1936 r., niewłaściwie wydrukowaną na okładce i stronie tytułowej wszystkich części taryfy, o których mowa, datę „1 lipca” prostuje się na „1 sierpnia 1936 r.”.

Nr. H. Tz. VI. 332/47.

- Poz. 344. Czechosłowacko-polski Związek Kolejowy. Polsko-czechosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1.

Z upływem dnia 9 lipca 1936 r. traci ważność rozporządzenie ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z 1936 r. Nr. 4, poz. 54.

Zniżone opłaty zawarte są w nowej związkowej polsko-austriackiej taryfie węglowej, która zostanie wprowadzona w życie z dniem 10 lipca 1936 r.

Nr. H. Tz. III.-67/31.

- Poz. 345. Czeskosłowacko-polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1.

Z upływem dnia 9 lipca 1936 r. traci swą ważność rozporządzenie, ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z 1936 r. Nr. 10, poz. 159. Odpowiednie stawki zamiast tego rozporządzenia zawarte są w nowej polsko-austriackiej taryfie węglowej.

Nr. H. Tz. III 67/34.

- Poz. 346. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy Taryfa część II, zeszyt 3.

Strona 76. Aneks.

Z ważnością od dn. 1 lipca 1936 r. w rozporządzeniu ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. Nr. 17, poz. 297 przeprowadza się następujące zmiany:

w poz. Nr. 2 w relacjach „Lublin-Praha Masarykovo nádraží” i „Lublin-Smíchov” zmienia się stawkę „364” na „384”. W poz. 2 aneksu (węgiel wywarowy) zamieszcza się stację „Kolin” z następującymi stawkami:

Kolin	375	362	341	352	353	350
-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Pozycję 7 aneksu skreśla się i zastępuje następująca:

7	wywar gorzelniany wszelkiego rodzaju, także wywar melasowy, (ługi gorzelniane odpadkowe).	Chelm	Kolin	10t, 15t	246
		Lublin		10t, 15t	238
		Łańcut		10t, 15t	213
		Sieradz		10t, 15t	229
		Sochaczew		10t, 15t	231
		Żyrardów		10t, 15t	225

Nr. H. Tz. III. 69/9.

Poz. 347. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa, część II, zeszyt 14.

Na str. 108 w aneksie zamieszcza się następującą nową pozycję aneksu:

Pozycja Nr. 3.

zniżona opłata za przewóz rur żelaznych.

Do stacji	Od stacji
	Breclav statni hranice
	15 t
Granica Państwa pod Mohylanami	507

Warunki stosowania:

1) zniżoną opłatę stosuje się w drodze zwrotu, pod warunkiem przewiezienia w okresie czasu od 1 czerwca 1936 do 31 grudnia 1936 r. najmniej 460 tonn.

2) przesyłki muszą być nadane za bezpośrednimi listami przewozowymi do stacji; państw położonych poza polskim punktem granicznym.

3) Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego należy wnieść do Dyrekcji Kolei Państwowych Brno, do trzech miesięcy po upływie terminu ważności zniżki. Do reklamacji należy dołączyć wtórniki listów przewozowych, spisanych na wykazach refakcyjnych na druku sprzedażnym ČSD. (Nr. 369) lub na analogicznym druku własnym.

Nr. H. Tz. III.-88/22.

Poz. 348. Czeskosłowacko-polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa, część II, zeszyt 1.

Strona 52. Taryfa artykułowa Nr. 249.

Z ważnością od dn. 1 lipca 1936 r. zamieszcza się w tabeli A2 w alfabetycznym porządku:

| Praha Veřejná Skladiště | 2826 | 2355 |

Nr. H. Tz. III. 136/62.

Poz. 349. Polsko-czeskosłowacko-Dunajowy Związek Komunikacyjny. Polsko-czeskosłowacka komunikacja przeładunkowa z portami na Dunaju. Międzynarodowa taryfa kolejowo-wodna, zeszyt 2 i dodatek I.

Z ważnością od dnia 15 lipca 1936 r. skreśla się we wszystkich taryfach artykułowych, obowiązujących w kierunku Gdynia Port, Gdańsk - (Danzig) - Dunaj i Dunaj - Gdynia Port, Gdańsk (Danzig) powyższej taryfy oraz dodatku I węgierskie stacje dunajowe Budapest, Mohacs i Szeged wraz ze wszystkimi stawkami kolejowymi i rzeczniemi.

Stawki kolejowe i rzeczne dla jugosłowiańskich stacyj dunajowych Bezdan, Osijek, Vukovar, Novi Sad, Beograd, Zemun i Smederevo oraz dla bułgarskich stacyj dunajowych Lom, Somovit, Sistov i Russe obowiązują w dalszym ciągu.

Nr. H. Tz. III. 180/17.

Poz. 350. Polsko-Czeskosłowacko-Dunajowy Związek Komunikacyjny. Polsko-czeskosłowacka komunikacja przeładunkowa z portami na Dunaju. Międzynarodowa Taryfa kolejowo-wodna, zeszyt 2 B.

Z ważnością od dnia 15 lipca 1936 r. wprowadza się w życie nową „Międzynarodową Taryfę kolejowo-wodną, zeszyt 2 B na przewóz towarów między stacjami portowymi Polskich Kolei Państwowych w Gdyni i Gdańsku a portowymi stacjami dunajowymi (portami na Dunaju) na Węgrzech zprzeładunkiem w Bratislavie”.

Nowa taryfa wydana będzie w języku polskim i czeskim oraz w języku polskim i czeskim z tłumaczeniem niemieckim.

Wymieniona taryfa jest do nabycia:

w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w składnicach taryfowych Biura Gdynińskiego P. K. P. w Gdyni i Biura Gdańskiego P. K. P. w Gdańsku, w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych Toruń w Bydgoszczy lub na zamówienie na stacjach włączonych do taryfy.

Nr. H. Tz III 180/17.

Poz. 351. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w Zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, w komunikacji bezpośredniej oraz tranzytem przez Czechosłowację.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1936 r. wchodzi w życie dodatek I do powyższej taryfy, zawierający zmiany i uzupełnienia tabel opłat. W tabelach tych uwzględniono również podwyższenie opłat za linje kolei rumuńskich.

Egzemplarze tego dodatku, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tego Dziennika po cenie 0,50 zł.

Nr. H. O. III. 69/11.

Poz. 352. Taryfa Międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, w komunikacji bezpośredniej oraz tranzytem przez Czechosłowację.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 lipca 1936 r. wchodzi w życie dodatek I do powyższej taryfy, zawierający zmiany i uzupełnienia niektórych postanowień taryfowych oraz tabel opłat. W tabelach opłat uwzględniono również podwyższenie opłat za linje lei rumuńskich.

Egzemplarze tego dodatku, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tego Dziennika po cenie 0,20 zł.

Nr. H. O. III. 69/11

Poz. 353. Taryfa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji między Europą a Azją tranzytem przez Syberję.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek VII do powyższej taryfy, zawierający zmiany, związane z ustaleniem nowego kursu rubla sowieckiego, oraz nowe tabele opłat (Cz. II taryfy).

Dodatek jest do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych po cenie zł 2,20 za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 73/114

Poz. 354. Taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji między Europą a Azją tranzytem przez Syberję.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek VIII do powyższej taryfy, zawierający nowy tekst tabel opłat (cz. II taryfy).

Dodatek ten jest do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych po cenie zł 1.— za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 73 114

Minister Komunikacji:

J. Ulrych

II. OBWIESZCZENIE.

1) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

I. KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 27 czerwca 1936 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty 8,92 zł	Za 100 złotych . . . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. 5,35 zł	„ „ „ . . . 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich 35,20 zł	„ „ „ . . . 565,00 franków belgijskich . . .	
	„ „ franków belgijskich 18,15 zł	„ „ „ . . . 58,50 franków szwajcarskich . . .	2
2	„ „ franków szwajcarskich 173,50 zł	„ „ „ . . . 100,00 guldenów gdańskich . . .	3
11	„ „ franków złotych 172,00 zł	„ „ „ . . . 462,00 koron czeskich . . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich 100,00 zł	„ „ „ . . . 2500,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich 22,15 zł	„ „ „ . . . 240,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron duńskich 120,00 zł	„ „ „ . . . 47,75 marek niemieckich . . .	7
12	„ „ koron norweskich 135,00 zł	„ „ „ . . . 102,00 szylingów austriackich . . .	9
12	„ „ koron szwedzkich 138,50 zł	„ „ „ . . . 58,20 franków złotych ²⁾ . . .	
5	„ „ lei rumuńskich 4,25 zł	„ „ „ . . . 840,00 dynarów jugosłowiańskich	
6	„ „ lirów włoskich 42,75 zł		
7	„ „ marek niemieckich 215,00 zł		
8	„ „ szylingów austriackich 100,00 zł		
9	„ „ dynarów jugosłowiańskich 12,40 zł		
8	„ „ pengő złotych ¹⁾ 157,00 zł		
	„ „ florenów holenderskich 360,50 zł		

¹⁾ Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

²⁾ Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. IV. 126/9.